S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/22024
20 December 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس الأمن

UN LIBRARY
DEC 26 1990
UN/SA COLLECTION

مذكرة من رئيس مجلس الامن

الرسالة المرفقة ، المؤرخة في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠ ، وجهها إلى رئيس مجلس الامن المراقب الدائم عن جمهورية كوريا لدى الامم المتحدة . ووفقا للطلب الذي تتضمنه الرسالة يجري تعميم النص حاليا بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الامن .

90-36817 ١٨٠٥ب

مرفق

رسالـــة مؤرخة في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠
موجهة إلى رئيس مجلس الامن من المراقب الدائم
عن جمهورية كوريا لدى الامم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بأن أحيل اليكم مذكرة من حكومـــة جمهورية كوريا بشأن عضوية كوريا في الامم المتحدة .

(توقيع) هونـغ - شـو هيون
المراقـب الدائـم
عن جمهورية كوريا
لدى الامم المتحدة

ضميمة

مذكرة من حكومة جمهورية كوريا بشأن
عضوية كوريا في الامم المتحدة

أوجدت الدورة الخامسة والاربعون للجمعية العامة للامم المتحدة قوة دافعة حاسمة لعضوية جمهورية كوريا في الامم المتحدة .

فأثناء المناقشة العامة في الجمعية العامة ، طرق ما يقرب من ثلاثة أرباع الاعضاء في الامم المتحدة "المسألة الكورية" في بياناتهم الوطنية . وأعربت أغلبية هؤلاء المتكلمين ، بجلاء وقوة ، عن تأييدها لقبول جمهورية كوريا في عضوية الامم المتحدة ، إما منفردة وإما سوية مع كوريا الشمالية إذا رغبت هذه الاخيرة في ذلك .

وفي معرض الترحيب بقبول ناميبيا وإمارة لختنشتاين ، أكد أغلب المتكلمين أن شمول عضوية الامم المتحدة لجميع الدول أمر أساسي بالنسبة لأعمال الامم المتحدة ، ولاسيما في هذه الآونة التي تضطلع فيها بدور أساسي في النظام العالمي الجديد .

ووردت الإشارة أيضا إلى أن قبول جمهورية كوريا ، الذي يفضل أن يقترن بقبول كوريا الشمالية ، يمكن أن يتم دون مساس بالهدف النهائي المتمثل في إعادة توحيد كوريا . ووجد كثير من المتكلمين في توحيد المانيا الاتحادية والمانيا الديمقراطية وتوحيد اليمن الشمالي واليمن الجنوبي المسوّغ لموقف جمهورية كوريا من أن العضوية الثنائية للامم المجزأة لا تشكل عائقا في طريق توحيدها في النهاية ، بل تسهل عملية الحوار والتعاون صوب ذلك الهدف داخل إطار الامم المتحدة .

وقد أدت هذه التطورات إلى الاعتقاد بنشوء إحساس في الجمعية العامة الآن مؤداه أن كوريا ينبغي أن تُمثَّل تمثيلا كاملا في الامم المتحدة دون مزيد من التأخير ، الامر الذي يضع نهاية للتركة الاخيرة المتبقية من أيام الحرب الباردة داخل إطار الامم المتحدة .

ويجدر توجيه انتباه خاص إلى انه لم يحدث أن أيد بلد واحد صيغة "عضوية المقعد الواحد" التي اقترحتها كوريا الشمالية . وإن صمت أعضاء الامم المتحدة جميعا حيال هذا الاقتراح يظهر بوضوح رفضهم لهذه الصيغة الكورية الشمالية غير العملية .

وإن حكومة جمهورية كوريا تغتنم هذه الفرصة للإعراب عن عظيم امتنانها للدول الاعضاء التي أبدت تأييدها لقضيتها المشروعة .

وتنهمك كوريا الجنوبية والشمالية الآن في محادثات تاريخية بين رئيسي وزراء البلدين منذ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ . وفي أثناء الجولات الثلاث من المحادثات التي عقدت في أيلول/سبتمبر وتشرين الاول/اكتوبر وكانون الاول/ديسمبر ، بحث الجانبان مجموعة واسعة من القضايا ذات الاهمية المشتركة ، ولاسيما سبل تعزيز المبادلات بين كوريا الجنوبية والشمالية وبناء الثقة في المجالات السياسية والعسكرية .

وبالرغم من أن موضوع عضوية الامم المتحدة مسالة بين الدولة الطالبة والامم المتحدة ، وليست خاضعة لاي اعتبارات خارجية ، فإن جمهورية كوريا افادت من هذه المناسبات بتبادل الرأي مع كوريا الشمالية في صدد مسالة عضوية كوريا في الامم المتحدة . وكانت هذه المسالة بالذات موضوع عدد من الاجتماعات المتفرقة عقدت بين كبار الخبراء الحكوميين من الجانبين ، واتصالات ثنائية أخرى ، لا بين كوريا الجنوبية والشمالية فحسب ، بل بين البلدان المعنية أيضا .

وفي أثناء جميع هذه اللقاءات والاتصالات ، بذلت جمهورية كوريا كل الجهود بنية حسنة للاستجابة لرغبات الشعب الكوري والمجتمع الدولي في تمثيل جمهورية كوريا تمثيلا مبكرا وكاملا ، مع استحسان أن يكون ذلك مقترنا بتمثيل كوريا الشمالية ، على النحو الذي أعرب عنه المتكلمون أثناء المناقشة العامة ، كما أوضحت أنها لن تعارض بل سوف تساعد دخول كوريا الشمالية في الامم المتحدة .

وأشارت جمهورية كوريا أيضا إلى مشاكل عديدة ملازمة للصيغة الكورية الشمالية وتقدمت بمقترحات واقعية تهدف إلى تحقيق عضوية متوازية للبلدين الكوريين ، بما يتفق وأحكام الميثاق .

وكان من بين ما اقترحته جمهورية كوريا ما يلي :

(١) أثناء السعي إلى الحصول على عضوية منفصلة في الامم المتحدة كتدبير مؤقت ريثما يتم توحيد البلدين ، يتعهد كلا البلدين الكوريين علنا بالعمل على إعادة الوحدة بينهما ؛

(٢) بعد قبول البلدين الكوريين في عضوية الامم المتحدة ، يقيمان طريقة خاصة للتعاون ، فيما يشاركان في أعمال الامم المتحدة ، لتسهيل وتقوية عملية التوحيد .

وفيما يراود الامل الخالص حكومة جمهورية كوريا في إحراز تقدم في مسالة عضوية كوريا في الامم المتحدة ، اجتهدت هذه الحكومة ، مستفيدة من جميع الفرص المتاحة والقنوات الممكنة ، في اقناع كوريا الشمالية بالانضمام إلى الامم المتحدة مع كوريا الجنوبية .

ولكن ، بالرغم من الجهود المضنية التي بذلتها جمهورية كوريا ، لم تُبد كوريا الشمالية ما يشير إلى تغير في تمسكها بصيغة "عضوية المعقد الواحد" .

وفي ظل هذه الظروف ، لا تستشعر جمهورية كوريا أملا في إمكانية الوصول إلى نتيجة ايجابية من المباحثات الثنائية حول مسالة عضوية كوريا في المستقبل المنظور .

وبالرغم من أن جمهورية كوريا منفتحة لاي اقتراحات معقولة لتحقيق العضوية للبلدين في آن واحد وترحب باي مباحثات لهذا الغرض ، فهي لا ترى كبير نفع في الاستزادة من البحث في موضوع الصيغة الكورية الشمالية .

وفي الوقت الذي تسهم فيه عضوية الامم المتحدة الشاملة دون ريب في تعزيز الامن الدولي بوجه عام ، كما تؤكد قرارات الجمعية العامة ذات الصلة ، فإن عضوية البلدين الكوريين على وجه الخصوص في آن واحد ستكون بمثابة تدبير قوي من تدابير بناء الثقة من خلال التزام الطرفين بالميثاق ، وستخدم المصالح العليا لجميع الاطراف المعنية ، بما فيها الامم المتحدة .

وفي هذا الصدد ، تامل حكومة جمهورية كوريا جادة في أن تاخذ كوريا الشمالية عما قريب باقتراح جمهورية كوريا البناء .

بيد أنه إذا وجدت كوريا الشمالية غير راغبة أو غير مستعدة بعد للانضمام إلى الامم المتحدة مع الجنوب ، فإن جمهورية كوريا ستمارس حقها السيادي في التماس عضوية الامم المتحدة بصورة مستقلة ، متى كان الوقت مواتيا لذلك .

واستجابة للجو السائد في أوساط المجتمع الدولي والمؤيد لقبول عضوية جمهورية كوريا في وقت مبكر ، تطلب حكومتها استمرار تأييد الدول الاعضاء لكفالة تمثيل كوريا تمثيلا كاملا في الامم المتحدة بمباركة جميع الدول الاعضاء في الامم المتحدة خلال العام القادم .

انتهى

- - - - -